

```

<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<?oxygen RNGSchema="enrich-wamcp.rnc" type="compact"?>
<TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
  <teiHeader xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
    <fileDesc>
      <titleStmt>
        <title/>
        <funder>JISC</funder>
        <principal>Gillian Evison</principal>
      </titleStmt>
      <publicationStmt>
        <date calendar="Gregorian">[Date when first made available]</date>
        <publisher>SOAS Library</publisher>
        <pubPlace>
          <address>
            <addrLine>Archives and Special Collections</addrLine>
            <addrLine>School of Oriental and African Studies Library</addrLine>
            <street>Thornhaugh Street, Russell Square</street>
            <settlement>London</settlement>
            <postCode>WC1H 0XG</postCode>
            <addrLine><ref target="http://www.soas.ac.uk/library/">SOAS Library</ref> </addrLine>
            <addrLine><email>libenquiry@soas.ac.uk</email></addrLine>
          </address>
        </pubPlace>
        <idno>SOAS</idno>
      </publicationStmt>
      <sourceDesc>
        <msDesc xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0" xml:id="SOAS" xml:lang="en">
          <msIdentifier>
            <country>United Kingdom</country>
            <region type="county">London</region>
            <settlement>London</settlement>
            <institution>School of Oriental and African Studies</institution>
            <repository>SOAS Library</repository>
            <collection>Special Collections</collection>
            <idno>ms. 44812</idno>
            <altIdentifier type="other">
              <idno/>
            </altIdentifier>
          </msIdentifier>
          <msContents>
            <summary/>
            <msItem>
              <author key="nr97033165" ref="http://viaf.org/viaf/24509051/">
                <persName xml:lang="ota-Latn-x-lc" type="standard">Şahidî İbrahim
                  Dede, 1470-1550</persName></author>
              <title xml:lang="ota-Latn-x-lc">Tuhfe-i Şâhidî</title>
              <title xml:lang="per-Latn-x-lc" type="alt">Tuḥfah-ʿi Shâhidî</title>
              <title xml:lang="per">تحفة شاهدهى</title>
              <incipit xml:lang="ota">بنام خالق و حي توانا قديم و قادر و بينا و دانا</incipit>
              <explicit xml:lang="ara" defective="true">تمت الكتاب بالخير على يدى الضاعف العباد اسماعيل 1196</explicit>
              <note>A metrical Persian-Turkish vocabulary</note>
              <textLang mainLang="ota">Turkish and Persian</textLang>
            </msItem>
          </msContents>
          <physDesc>
            <objectDesc form="codex">
              <supportDesc material="chart">
                <extent>29 f.

```

```

    <dimensions type="leaf" unit="cm">
      <height></height>
      <width></width>
    </dimensions>
    <dimensions type="written" unit="cm">
      <height></height>
      <width></width>
    </dimensions>
  </extent>
  <condition><p></p>
  </condition>
</supportDesc>
<layoutDesc>
  <layout columns="0" ruledLines="00" n="mistara">
    <locus/>
    <dimensions type="line-height" unit="mm">
      <height/>
    </dimensions>
  </layout>
</layoutDesc>
</objectDesc>
<handDesc>
  <handNote scope="major" script="unknown" medium="blackink">
    <desc></desc>
    <persName/>
  </handNote>
</handDesc>
<additions>
  <p> </p>
</additions>
<bindingDesc>
  <p/>
</bindingDesc>
</physDesc>
<history>
  <origin>
    <date calendar="Hijri-qamari" when="1196">1196</date>
    <date calendar="Gregorian" when="1782">1782</date>
  </origin>
  <provenance/>
  <acquisition></acquisition>
</history>
<additional>
  <adminInfo>
    <recordHist>
      <source></source>
    </recordHist>
    <availability status="restricted">
      <p>
        Entry to read in the Library is permitted only on presentation of a valid reader's card for
        admissions procedures contact
        <ref target="http://www.soas.ac.uk/library/archives/"> SOAS Archives and Special
        Collections Admissions.</ref>
        Contact <email>docenquiry@soas.ac.uk </email>
        for further information on the availability of this manuscript.
      <note>
        <ref></ref></note></p>
    </availability>
  </adminInfo>

```

```

    </additional>
  </msDesc>
</sourceDesc>
</fileDesc>
<encodingDesc>
  <classDecl>
    <taxonomy xml:id="LCSH">
      <bibl>
        <ref target="http://id.loc.gov/authorities/about.html#lcsch">Library of
          Congress Subject Headings</ref>
      </bibl>
    </taxonomy>
  </classDecl>
</encodingDesc>
<profileDesc>
  <textClass>
    <keywords scheme="#LCSH">
      <list>
        <item>
          <ref target="http://lcn.loc.gov/sh85144057">Vocabulary</ref></item>
        <item><ref target="http://lcn.loc.gov/sh85100070">Persian language</ref></item>
        <item><ref target="http://lcn.loc.gov/sh85138883">Turkish language</ref></item>
      </list>
    </keywords>
  </textClass>
</profileDesc>
<revisionDesc>
  <change when="2013-07-29">
    <persName>Peter Colvin</persName></change>
    <!-- Your revisionDesc should include information concerning
      major changes to the electronic file. Replace the above
      with something more suitable. -->
  </revisionDesc>
</teiHeader>
<facsimile>
  <!-- facsimile information about the manuscript -->
  <graphic/>
  <graphic/>
  <graphic/>
  <graphic/>
  <!-- Alternatively you could provide 'surface' elements with more than one image per surface, and
optionally with 'zone'
elements to give coordinates for any special areas of interest -->
</facsimile>
<text>
  <body>
    <!-- If you had a transcription of the manuscript you would put it here -->
    <p/>
  </body>
</text>
</TEI>

```

JISC
Gillian Evison

[Date when first made available]

SOAS Library

Archives and Special Collections
School of Oriental and African Studies Library
Thornhaugh Street, Russell Square
London
WC1H 0XG

SOAS Library

libenquiry@soas.ac.uk

SOAS

United Kingdom
London
London
School of Oriental and African Studies
SOAS Library
Special Collections
ms. 44812

Şahidî İbrahim

Dede, 1470-1550

Tuhfe-i Şâhidî
Tuḥfah-ʿi Shāhidī

ت ح ف ه ش ا ه د ی

قدیم وقادر و بدینا و دانای نام خلاق و حی و انا

منس یف یر یقل لای عامسا داب علا فعا ضلا یدی یل عری خلاب باتاکلا تمت 1196

سدته وت سدعین ومایه والاف

A metrical Persian-Turkish vocabulary

Turkish and Persian

1196
1782

Entry to read in the Library is permitted only on presentation of a valid reader's card for admissions procedures contact SOAS Archives and Special Collections Admissions.
Contact
docenquiry@soas.ac.uk
for further information on the availability of this manuscript.

Library of

Congress Subject Headings

Vocabulary

Persian language

Turkish language

Peter Colvin